

# Connecticut Strength



SEIU LOCAL 32BJ  
ACTION + INFORMATION  
WWW.SEIU32BJ.ORG

Newsletter No.1, Summer 2002



Pedro Pela, right, and Francisco Reyes, left, hold a banner in front of the Hartford Mass Mutual headquarters during a protest rally last March. Pela and Reyes were two of the janitors fired by the insurance giant when it changed cleaning contractors. Both have been reinstated since.

## Mass Mutual Dumps Poverty-Wage Contractor

After nearly a year of fighting for decent wages and benefits, cleaning workers at the Massachusetts Mutual Life Insurance Company's headquarters in Hartford recently won a decisive victory. In May, the insurance giant decided to replace their poverty wage contractor, Richco Janitorial, with a union company that will retain the current workers at the full 32BJ Hartford rates.

The victory comes after a tough battle, which saw organizing leader José Rodríguez fired for his effective efforts. Jose has since found a new job, and he will receive \$7,500 in a settlement.

"We feel happy to become members of 32BJ after six months of fighting to organize the union," said Francisco Reyes. "Beginning June 1 we are getting \$2.85 per hour more, plus health insurance and pension."

The victory marks another major step toward keeping all commercial office buildings in the Hartford area union. Eliminating non-union contractors keeps wages and benefits strong, putting us in a better position to win more for our members. Other building owners and contractors will think twice before going non-union.

## YMCA – 150 Years of... Union Busting?

Union members and community allies protested the YMCA's displacement of union workers at the Greater Hartford Y's 150th anniversary celebration. Workers and allies rallied outside the celebration to demand the rehiring of the workers who lost their jobs. Noticeably absent from the party inside were city and state officials – many of who told our staff that they were showing support for the workers by boycotting the event.

Earlier this year, the Downtown YMCA fired its union cleaning contractor and brought in non-union cleaners, leaving workers with years of experience at the building unemployed.



After 150 years, doesn't the Hartford YMCA get it?—Was the question asked by dozens of 32BJ members and supporters over the decision of the Y to summarily fire its union cleaners earlier this year. Our members and supporters took the opportunity of the Y's 150th anniversary to hold a noisy and effective rally outside the party, which was boycotted by many political and community leaders in solidarity with our members.

## Connecticut Will Benefit from Bylaw Changes

Connecticut members of Local 32BJ will directly benefit from the bylaw changes approved by the union's Executive Board. Ninety-four percent of ballots counted indicated that more members approved these changes in a mail ballot referendum.



General Membership Meetings – and the union's top officers – will come to Connecticut to hear members' thoughts and concerns three times a year. District meetings will increase as well. Also, actions taken at general membership and Executive Board meetings will be published in the magazine, *Building Strength*.



## Dear Sisters and Brothers:

I am pleased to introduce this first edition of *Connecticut Strength*, a new quarterly newsletter designed to inform our Connecticut union members.

Our union has grown dramatically over the past year, through mergers and by signing up thousands of new members. Our 70,000 members now work throughout a 200-mile area stretching from up north in Hartford, Ct. down south to Princeton, N.J. For this reason we have decided to create a series of regional newsletters for New Jersey, Westchester, Connecticut and Long Island that will focus primarily on the needs and interests of members in those areas.

*Connecticut Strength* will bring our 4,000 Connecticut members articles and information about victories against employers and contractors, special events and political news.

*Connecticut Strength*, like our union, wants and needs your input and enthusiasm to find ways to serve you more effectively – so contact us and tell us how!

Mike Fishman  
President



Gabriela Ortiz, a cleaner at the YMCA headquarters in Hartford (see story on page 1), was part of the Justice For Janitors 2002 Caravan that last June went from Washington, D.C. to Boston to demand respect and better working conditions for building service employees.

## They Represent You!

Your Connecticut representatives are:

Connecticut Supervisor: **Kurt Westby**

Representatives: **Sal Abate** (statewide)

Hartford Office: **Juan Hernandez, Jose Rodriguez**  
860-560-8674

Stamford Office: **Ruth Hernandez, Nilsa Melendez**  
203-602-6615



## Alex Ruano: A Voice for Social Justice, from El Salvador to Waterbury

**E**l Salvador native Alex Ruano came to the U.S. two years ago and headed straight to Stamford, where he had heard there were jobs available. Ruano, who had been involved with union organizing and the fight for social justice as a student in his home country, got a job working for union contractor Pritchard in Greenwich. He immediately began putting his experience to use, attending meetings of striking non-union cleaners and helping his fellow workers to organize for fair wages, benefits, and respect on the job.

Ruano is now taking time off to work as a Member Political Organizer. His duties include everything from helping members get out to vote for pro-worker political candidates to fighting for immigrant rights.

This May, Ruano and about 100 other 32BJ members and allies attempted to attend a public hearing on proposed state regulations to deny drivers' licenses to immigrants who have work permits or visas. The state police at the Waterbury Department of Motor Vehicles, where the hearing was held, doused Ruano and several other activists with pepper spray.

"In my country, you do politics and the government never listens. If you do it in this country, you can make them listen," Ruano says. "We need better laws to defend the rights of immigrants, whether they have papers or not. Lots of people come to this country to get work."

For Ruano, the fight for fair treatment for everyone is a lifelong commitment. "As long as I'm alive I'm going to do whatever I can," he says.



Cleaners Carlos Pérez and Luisa Sánchez stand in front of the Connecticut legislative office in Hartford after giving testimony in support of a bill to protect displaced workers who may lose their jobs after their contractors lose a client.

## Fight for Legislation Builds CT Political Department

Local 32BJ members led a spirited campaign to enact legislation to help building service workers throughout the state. During the course of this year's Displaced Worker campaign, member volunteers traveled to the State Capitol every Wednesday to meet with their elected representatives. Ricardo Quiroz, one of our Member Political Organizers, tirelessly campaigned for legislation. In the process, members built relationships that will last far beyond this year's legislative session. While the Displaced Worker Bill failed to come to a vote this year, the involved members built a strong foundation for future political action that promises an even stronger fight for passage in the next legislative session.



Pedro Pela, derecha, y Francisco Reyes, izquierda, sostienen una banderola frente a la oficina central de Mass Mutual durante una protesta en marzo pasado. Pela y Reyes fueron despedidos por la firma aseguradora cuando ésta cambió de contratista de limpieza. Ambos han sido repuestos en sus empleos.

## Mass Mutual se deshace de firma injusta

Después de casi un año de luchar por salarios y beneficios decentes, los trabajadores de limpieza de la sede central de la Massachusetts Mutual Life Insurance Company de Hartford obtuvieron una victoria decisiva. En mayo pasado, la gigantesca compañía de seguros aceptó reemplazar a Richco Janitorial, firma contratista de limpieza que pagaba salarios de hambre, por una compañía con contrato sindical que les pagará a los trabajadores actuales según la escala de salarios de la 32BJ para el área de Hartford.

Esta victoria se consiguió tras una ardua batalla en la que el líder sindical José Rodríguez, quien luchó con dedicación, resultó despedido. Desde entonces Rodríguez consiguió un nuevo empleo y, según un acuerdo establecido entre las partes, recibirá \$7,500 de compensación por su injusto despido.

"Estamos contentos de integrarnos a la 32BJ luego de 6 meses de lucha por organizarnos", dijo Francisco Reyes. "A partir del 1º de junio recibiremos \$2.85 más por hora, además de seguro médico y contribuciones al fondo de retiro".

Esta victoria representa otro importante paso en la lucha por hacer que todos los trabajadores de los edificios comerciales y de oficinas del área de Hartford se afilien a la unión. Al eliminar a los contratistas sin contrato sindical mantendremos un alto nivel de salarios y beneficios y eso nos coloca en una mejor posición para conseguir mayores mejoras para nuestros miembros. Esta victoria también hará que otros dueños de edificios y contratistas lo piensen dos veces antes de oponerse a la unión.

## YMCA – 150 años de ... ¿abusos?

Los miembros de la unión y de la comunidad se aliaron para protestar en contra del despido de los trabajadores de la unión durante la celebración del 150 aniversario de la Greater Hartford Y. Los trabajadores y sus aliados hicieron una marcha frente al local de la celebración para exigir que recontracten a los trabajadores que perdieron sus empleos. Fue notoria la ausencia en esta celebración de los políticos electos de la ciudad y el estado, muchos de los cuales les dijeron a nuestro personal que al boicotear la celebración ellos estaban manifestando su apoyo a la 32BJ.

A comienzos de este año, la YMCA de downtown se deshizo de su contratista de limpieza con contrato sindical y empleó a trabajadores de limpieza sin unión, despidiendo sumariamente a trabajadores con años de experiencia en el edificio.



Tras 150 años, YMCA de Hartford todavía no entiende —Fue la reacción de docenas de miembros y simpatizantes de la 32BJ sobre la decisión de la Y de despedir intempestivamente a su personal de limpieza a principios de año. Mientras la Y celebraba su 150 aniversario, nuestros miembros y líderes comunitarios realizaron una manifestación muy ruidosa y efectiva.

## Connecticut se beneficiará con cambios a estatutos

Al igual que los demás integrantes de la unión, los miembros de la 32BJ en Connecticut se beneficiarán directamente de los cambios a los estatutos propuestos por la junta ejecutiva y que hoy son oficiales. En el referéndum especial llevado a cabo en junio de 2002 por correo, el 94 por ciento de los miembros votantes aprobó estos cambios.



Bajo los nuevos estatutos, las asambleas generales de miembros se realizarán en Connecticut tres veces al año y contarán con la participación de los altos dirigentes de la unión, quienes vendrán a escuchar las ideas y preocupaciones de los miembros. El número de reuniones de los distritos también aumentará. Las decisiones que se tomen en toda asamblea general, así como en las reuniones de la junta ejecutiva, se publicarán en la revista oficial de la unión, *Building Strength*.



## Querido compañeros y compañeras:

Me complace presentar esta primera edición del *Connecticut Strength*, un nuevo boletín trimestral dedicado a ofrecerles noticias de interés a los miembros de nuestra unión en Connecticut.

Nuestra unión ha crecido significativamente durante el último año, al fusionarse con otros ya existentes y conseguir la afiliación de nuevos miembros. Ahora nuestros 70,000 miembros cubren un área de 200 millas que comprende desde Hartford (Connecticut) por el norte, hasta Princeton, N. J. por el sur. Por esta razón hemos decidido crear una serie de boletines regionales para Nueva Jersey, Westchester, Connecticut y Long Island que abordarán fundamentalmente los intereses y necesidades de esos miembros.

*Connecticut Strength* brindará a nuestros 4,000 miembros de Connecticut artículos e información acerca de nuestras victorias contra los empleadores y contratistas, eventos especiales y noticias políticas; y un llamado a que Uds. nos informen acerca de lo que les gustaría leer en el futuro.

*Connecticut Strength*, lo mismo que nuestra unión, quiere y necesita de su contribución y entusiasmo para encontrar la manera de servirlos de manera más eficiente. ¡Así que comuníquense con nosotros y díganos cómo hacerlo!

Mike Fishman  
Presidente



Gabriela Ortiz, encargada de limpieza en la central de la YMCA en Hartford (ver artículo en pág. 3), formó parte de la Caravana "Justicia para los Conserjes 2002", que en junio pasado viajó desde Washington, D.C. hasta Boston para exigir respeto y mejores condiciones de trabajo para empleados de servicios.

## ¡Tus representantes!

Tus representantes sindicales en Connecticut son:

Coordinador para el área de Connecticut: **Kurt Westby**

Representantes: **Sal Abate** (para todo el estado)

Oficina de Hartford: **Juan Hernández, José Rodríguez** 860-560-8674

Oficina de Stamford: **Ruth Hernández, Nilsa Meléndez** 203-602-6615



## Alex Ruano: Una voz por la justicia social; de El Salvador a Connecticut

**H**ace dos años, Alex Ruano, un inmigrante de El Salvador, llegó a los Estados Unidos buscando trabajo. Gracias a su amplia experiencia en la lucha por la justicia social y formando sindicatos en su país, Ruano halló un empleo óptimo: trabajando para un contratista de limpieza con contrato sindical en Stamford (Connecticut). Allí, Ruano puso sus conocimientos como organizador sindical a prueba, asistiendo a las reuniones de los conserjes de limpieza no sindicalizados que estaban en huelga, así como ayudando a sus compañeros de trabajo a organizarse para conseguir mejores salarios, beneficios y respeto en el trabajo.

Hoy en día, Ruano está de permiso de su empleo regular para dedicarse a ser un organizador político de la 32BJ, o MPO, como se le conoce. Sus deberes incluyen de todo, desde alentar a los miembros a votar por candidatos políticos pro laborales hasta luchar por los derechos de los inmigrantes.

En mayo, Ruano y otros 100 miembros y simpatizantes de la 32BJ, asistieron a la audiencia pública convocada por el Departamento de Vehículos de Waterbury para discutir un anteproyecto de ley que negaría licencias de conducir a los inmigrantes con permiso para trabajar o visas vigentes. La policía estatal trató de impedir la presencia de Ruano y los demás activistas rociándolos con gas de pimienta.

"En mi país, si haces política el gobierno nunca te hace caso. En este país, puedes hacer que te presten atención," explica Ruano.

"Necesitamos mejores leyes para proteger los derechos de los inmigrantes, tengan o no papeles. Mucha gente viene a este país a trabajar."

Para Ruano, luchar por el trato justo de todos es un compromiso de por vida. "Mientras esté vivo haré lo que esté mi alcance."



Los trabajadores Carlos Pérez y Luisa Sánchez delante de la Asamblea Legislativa de Connecticut, donde prestaron testimonio en apoyo al anteproyecto de ley para proteger a trabajadores que pierdan su empleo cuando los edificios cambien de contratista de limpieza.

## Lucha por legislación forja Departamento Político en Connecticut

Los miembros de la 32BJ dirigieron una animada campaña para que se apruebe el anteproyecto de ley de protección a los trabajadores de servicio de edificios del estado. Durante la campaña algunos voluntarios viajaron al Capitolio del estado cada miércoles para reunirse con sus representantes electos. Ricardo Quiroz, uno de nuestros organizadores políticos, hizo campaña infatigablemente a favor de esta ley. Durante el proceso, nuestros miembros establecieron vínculos que durarán más allá de la sesión legislativa del presente año. Si bien el anteproyecto de ley no fue sometido a votación este año, los miembros que participaron en la campaña construyeron una base sólida para futuras acciones políticas y prometieron una lucha todavía más decidida para que la ley sea aprobada en la próxima sesión legislativa.